



viva todo
esto!



Aproveche São Paulo!

Disfrutar São Paulo es probar infinitas posibilidades, es vivir el presente intensamente, es respirar **cultura**, es estar inserto en lo que hay de más moderno, es conocer personas del mundo todo, es ser creativo, innovador y global de una forma especial: **con la sazón brasileña.**

São Paulo está enchufada, tiene prisa y tiene sed de novedades. Está en la punta de las tendencias mundiales y sus mezclas, desde lo contemporáneo con el vintage, de lo tradicional a lo nuevo, del underground al mainstream, de la cultura al business, del arte a la calle, de lo brasileño a lo internacional, hacen de ella terreno fértil para la creatividad. Esta es la mayor vocación de São Paulo: ser una ciudad de todo y de todos.

São Paulo. Viva todo esto.





São Paulo
viva
todo
esto



Todo lo que São Paulo le ofrece.

..... *Y eso es solo el comienzo!*

CULTURA

Centro cultural de América Latina, al pasar por São Paulo, no pierda la oportunidad de ver la efervescencia que agita los cientos de museos, galerías de arte, centros culturales, cines, teatros, casas de shows, además de muchas otras opciones de entretenimiento que entrelazan la metrópolis. Antiguo y moderno, brasileño y mundial, desde el underground al mainstream. Aquí, los contrastes conversan de forma armoniosa. Una experiencia que garantiza mucha cultura.

GASTRONOMÍA

Polo gastronómico. Así São Paulo también es conocida. Con más de 15 mil restaurantes con 51 tipos diferentes de cocina, la gastronomía paulistana presenta la culinaria brasileña y la de varios países del mundo. Hay restaurantes alemanes, árabes, chinos, españoles, griegos, indios, japoneses, judaicos, marroquíes y tailandeses, hasta la culinaria típicamente brasileña, con feijoada, asado, comida mineira, baiana y la tradicional pizza. São Paulo tiene aún el séptimo mejor restaurante del mundo, D.O.M, y algunos establecimientos con el "sazón brasileño", como el Mercado Municipal, donde es posible saborear un delicioso sándwich de mortadela o una rellena empanada de bacalao.

VIDA NOCTURNA

La vida nocturna paulistana es un retrato fiel de la ciudad: frenética, creativa y democrática. São Paulo, además, es famosa por su agitado ambiente nocturno. Hay una oferta diaria y variada de espacios para todos los gustos y estilos. Son miles de casas, que van desde los bares para una simple cerveza, hasta casas nocturnas con altos recursos visuales y tecnológicos.

COMPRA

São Paulo es el principal destino para un turismo de compras en el país. Hay desde opciones lujosas hasta centros de compra súper accesibles. Una de las direcciones más coquetas de São Paulo, la Rua (Calle) Oscar Freire tiene el título de la octava calle más lujosa del mundo. Son casi 900 metros y más de 200 tiendas exclusivas y de marcas nacionales e importadas. Si el propósito es garantizar buenas ofertas, tenemos la Rua 25 de Março, el mayor conglomerado comercial popular a cielo abierto de América Latina, con más de tres mil tiendas. Los shoppings "centros comerciales" son un capítulo aparte. Hay más de 50 en la ciudad, atendiendo a todos los gustos y bolsillos. Para quien prefiere el encanto de las ferias de artesanía, diseño y antigüedades, São Paulo posee decenas, como la feria de la Plaza Benedito Calixto, en Pinheiros, o las de las regiones de la Liberdade, República y otras.



Valle del Anhangabaú / Edificio Altino Arantes

DEPORTES

Los mayores eventos deportivos del mundo pasan por São Paulo. En el automovilismo, es la única ciudad de América Latina a recibir un Gran Premio de Fórmula 1. También es sede, hace 82 años, de la Carrera de San Silvestre, una de las más tradicionales pruebas del calendario del atletismo suramericano con la participación de 30 países y 15 mil corredores, realizada siempre el 31 de diciembre. Además, es escenario de los principales campeonatos de fútbol del país.

ESTUDIOS

La capital paulista posee, actualmente, 200 instituciones de enseñanza superior y cerca de 250 escuelas técnicas. Las prestigiadas universidades paulistanas han atraído cada vez más estudiantes interesados en profundizar sus conocimientos en cursos de graduación, pos graduación, maestría y doctor. Los centros culturales y escuelas libres también son un diferencial de la ciudad para quien quiera estudiar y especializarse, con cursos rápidos y de extensión.

SALUD

São Paulo es la ciudad con el mayor número de hospitales privados acreditados internacionalmente en Brasil. Son 23 acreditados por organismos nacionales e internacionales en la capital paulista, además de cerca de 160 hospitales privados con las más altas normas de referencia, más de 9 mil clínicas de 50 especialidades diferentes y cientos de laboratorios y spas. Además, la ciudad es sede de las mejores facultades de medicina del país y muchos de los hospitales poseen sus propios institutos de investigación y capacitación de su cuerpo funcional, para garantizar que la calidad esté siempre en alta. São Paulo también es centro de las más nombradas clínicas de estética y bienestar y de los spas.

LGBT

La capital paulista reúne todo lo que el público LGBT busca: riqueza cultural, amplia oferta de entretenimiento y compra, vasta y premiada gastronomía, prestación de servicios de calidad

y una vida nocturna muy agitada. Por eso, tiene una de las mayores Paradas del Orgullo LGBT del planeta. Por eso fue electa el cuarto mejor destino gay del mundo por el sitio internacional GayCities.com. Y por eso que detiene cerca de 80 establecimientos *gay friendly* (dirigidos al público LGBT o muy frecuentados por este público) presentes en la metrópolis.

NEGOCIOS

São Paulo es la capital económica y financiera del país y destino cierto para quien quiera hacer negocios en Brasil. La ciudad tiene el mayor mercado de América del Sur, el mayor Producto Bruto Interno (PBI) del país y una población con elevado poder adquisitivo, además de ser sede de algunas de las mayores corporaciones globales y ofrecer toda la infraestructura de servicios, tecnología y telecomunicaciones. Por esto, es destino cierto de hombres y mujeres de negocios del mundo todo.

EVENTOS

Con cerca de 90 mil eventos por año, São Paulo recibe el título de capital de los eventos de América Latina. Hay atracciones para todos los públicos, desde importantes ferias, como el Salón del Automóvil, hasta manifestaciones artísticas, como el Carnaval y el la fiesta de Fin de Año en la Paulista. Aquí se concentra el 75% del mercado brasileño de ferias y exhibiciones de negocios, representando casi R\$ 16 mil millones. Para recibir todos estos eventos, la ciudad cuenta con 270 mil metros cuadrados de área de exposición para locación y con una infinidad de prestadores de servicios para la organización de convenciones. Buena parte de esta oferta puede ser comprobada en el sitio web:

www.cidadelesaopaulo.com/mice

Parada LGBT





Principales eventos anuales

- Aniversario de la ciudad
- Carnaval - Desfile de las escuelas de samba de São Paulo
- São Paulo Fashion Week
- Virada cultural
- Casa color
- Parada LGBT (Parada Gay)
- Bienal del libro (años pares)
- Virada deportiva
- Bienal de arte (años pares)
- Bienal de arquitectura (años impares)
- Salón internacional del automóvil (años pares)
- Gran Premio de Fórmula 1
- Navidad iluminada
- Fin de año en la Paulista

Y más:

- Festivales de música, *shows* internacionales, bloques de carnaval de calle, ferias de negocios, congresos y convenciones, musicales y muchos otros.

Y en los próximos años:

- Congreso Rotary en 2015
- Juegos de fútbol de las Olimpiadas en 2016

Datos e hechos

Fuente: Observatório do Turismo



Mayor destino turístico de Brasil
más de 13 millones de turistas al año



\$\$

10º mayor

PBI del mundo

2ª maior mayor

bolsa del mundo

90 mil

eventos anuales

el **75%** del mercado
de ferias de negocios



11 millones de

habitantes en la ciudad o

20 millones en la región
metropolitana

4ª mayor

metrópolis del mundo

14ª ciudad más
globalizada del mundo

33 mil taxis



3 aeropuertos

Mayor ciudad japo-
nesa, libanesa, española,
portuguesa y tercera
mayor italiana fuera de
sus países de origen.



42 mil cuartos
em **410** hoteles
70 hostels



53 grandes *shopping centers*
12 mil tiendas en
los centros comerciales



mejor chef
mujer del mundo
(Helena Rizzo, Mani)*

7º mejor
restaurante del mundo
(D.O.M.)*

15 mil restaurantes
de **51** tipos de cocina

* Premio 2014, por la revista Restaurant

2 áreas de protección ambiental (Capi-
vari-Monos y Bororé-Colonia), con cas-
cadas y aldeas indígenas



39 centros culturales



103 parques
y áreas verdes



20 mil bares y casas
nocturnas



4 grandes casas
de espectáculos



125 museos



282 salas de cine



164 teatros



10 estadios de fútbol

Top 10: puntos turísticos



© Caio Pimenta

Avenida Paulista

Avenida Paulista/MASP

La **Avenida Paulista** es uno de los principales centros financieros y culturales de la capital. Ícono emblemático de la ciudad, por allá pasan miles de personas por día. Además de poseer diversas opciones de tiendas y restaurantes, es escenario de grandes eventos y también abriga varios centros culturales, teatros y cines.

El **Museo de Arte de São Paulo (MASP)** se destaca. Es uno de los más importantes museos del hemisferio sur. Su edificio es una referencia arquitectónica, ya que su cobertura está suspendida por vigas rojas, bajo un vano libre de 74 metros. El museo posee uno de los más relevantes conjuntos de arte de América Latina, que cuentan con un acervo de ocho mil piezas, con obras de artistas nombrados como Monet, Rafael, Renoir, Picasso y Van Gogh. Los domingos, el local recibe una feria de antigüedades con diversos artículos con garantía de autenticidad.

Enfrente al Masp, se localiza el **Parque Trianon**, que abriga vegetación remanente de la Mata Atlántica, componiendo un escenario tranquilo. La **Casa das Rosas** es un centro de cultura dirigido a la poesía, literatura y arte. La antigua casona fue construida en 1935 y proyectada por el arquitecto Ramos de Azevedo.

En la otra punta de la Avenida está el **Conjunto Nacional**, con diversas tiendas, cine, mega librería, centro de exposiciones y restaurantes. En la Av. Paulista aún tenemos el **Itaú Cultural**, **centro cultural FIESP**, el cine **Reserva Cultural**, el **Teatro Gazeta** y muchos otros.

MASP



© José Cordeiro

Mercado Municipal

Es famoso por poseer una grande diversidad de frutas, algunas muy exóticas, además de otros tipos de mercaderías como quesos, condimentos, mariscos y otros. El edificio, con vitrales y un estilo arquitectónico que encanta, es un óptimo lugar para una merienda o almuerzo. En el attillo hay una gran concentración de restaurantes con deliciosas comidas, siendo los más famosos el sándwich de mortadela y la empanada de bacalao.



Mercado Municipal



Mercado Municipal

Parque del Ibirapuera

El más visitado de la ciudad posee diversas opciones de ocio. Abriga áreas para actividades físicas, ciclovías, canchas y *playgrounds*, lagos, espacio para jiras, local para locación de bicicletas y diverso centros culturales importantes: el **Museo de Arte Moderno (MAM)**, la **Pabellón de la Bienal**, la **Oca**, la **Pabellón Japonesa** y el **Museo Afro-Brasil**.



Parque del Ibirapuera

Centro

El Centro de la ciudad posee diversos lugares históricos e imperdibles, como la **Catedral da Sé**. Considerado uno de los cinco mayores templos neogóticos del mundo. Enfrente a la Catedral, se encuentra el **Marco Cero**, un monumento de mármol que trae una indicación de las carreteras que parten de São Paulo con destino a otros estados.

También en el centro, está el **Pateo do Collegio**, considerado la cuna de São Paulo, pues fue allá que sucedió la misa de fundación de la ciudad. Hoy alberga cursos y talleres, el **Museo Anchieta**, una iglesia y la **Biblioteca Cura Antonio Vieira**.



Pateo do Collegio



Edifício Altino Arantes



Catedral da Sé

El **Mosteiro São Bento** también es una óptima opción en la región. Con más de 400 años de historia, la basílica posee una arquitectura fechada del siglo XVII y una decoración con frescos y murales, además de un reloj externo alemán. Las misas son brindadas con canto gregoriano. Al final, no deje de pasar por la tienda del Mosteiro, con pasteles y panes producidos por los monjes.

Otra atracción es el **Edifício Altino Arantes**, conocido como Banespão. Fue inspirado en el famoso Empire State Building, de Nueva York. Entre sus 161,22 metros de altura y 35 pisos, el punto más visitado es la torre, que proporciona visión de 360 grados.

Aún en el Centro, el **Theatro Municipal** es una de las grandes tarjetas postales de la ciudad. Empezó a ser construido en 1903, proyectado por Cláudio Rossi y dibujado por Domiziano Rossi. Recibe, principalmente, conciertos de música erudita y presentaciones de danza.

Theatro Municipal



Luz

La **Estación de la Luz** fue abierta el 1º de marzo de 1901. Su estructura, que fue traída desde Inglaterra, fue inspirada en el Big Ben y en la abadía de Westminster.

La Estación también abriga el **Museo del Idioma Portugués** que, con recursos de interactividad y tecnología, cuenta la historia del idioma y el origen de las más diversas palabras.

Enfrente al Museo, está la **Pinacoteca del Estado**, proyectada por el arquitecto Ramos de Azevedo en 1895. Las primeras donaciones para el museo fueron piezas de los consagrados artistas Benedito Calixto, Pedro Alexandrino y José Ferraz de Almeida Junior. En el acervo, hay cerca de cien mil obras, incluyendo piezas de los artistas Tarsila Amaral, Portinari y Rodin. El área ofrece una deliciosa cafetería del lado de afuera, con vista al **Parque de la Luz**.

Próximo a la estación aún tenemos el **Mosteiro da Luz**, que posee una iglesia y un memorial en homenaje a Santo Antônio de Sant'Anna Galvão, el Frei Galvão, primer santo brasileño. Abriga también el **Museo de Arte Sacro**, con un acervo compuesto por altares, imágenes sacras, libros raros, pantallas, objetos y vestimentas litúrgicas.



© Caio Pimenta

Estación de la Luz



© Jefferson Pancieri

Estación de la Luz



© Yugo Tanaka

Museu del Idioma Português

Parque de la Luz



© Jefferson Pancieri





© José Cordeiro

Museo del Fútbol

Museo del Fútbol

Localizado en el **Estadio del Pacaembu**, tiene acervo multimedia que preserva los principales y más importantes momentos del fútbol relacionados a algunos momentos históricos del país. Es posible escuchar algunas narraciones de goles clásicos, jugar games electrónicos y manuales, ver vídeos, escuchar historias y mucho más.

Barrio de la Liberdade

La **Liberdade** es un reducto de la cultura oriental. Posee decoración temática en las calles con las tradicionales linternas japonesas, además de una arquitectura característica que puede ser vista desde diversos puntos del barrio. Buena parte de los residentes en el barrio habla el idioma materno. Posee aún una gran cantidad de tiendas con productos y comidas típicas, además de una feria de artesanía que ocurre los fines de semana. En la Rua São Joaquim está localizado el **Templo Busshinji**.

Vila Madalena

Reducto de los bohemios de turno, por las calles de la Vila Madalena funcionan bares y casas nocturnas para todos los gustos. Otro punto interesante del barrio es el **Beco do Batman**, una galería a cielo abierto, localizado en la Rua Gonçalo Afonso. Las paredes de la vía son cubiertas por grafitos de artistas nacionales y extranjeros. También es un óptimo lugar para pasear por los talleres de arte.

Vila Madalena



© Cato Pimenta



Liberdade

© Cato Pimenta

Museu del Ipiranga

El **Museo Paulista**, conocido como **Museo del Ipiranga**, queda a orillas del arroyo Ipiranga, donde fue proclamada la independencia de Brasil. Posee un estilo arquitectónico ecléctico y está rodeado por un lindo jardín. A pesar del edificio, que alberga una colección de 125.000 piezas, estar en reforma, la visita tiene su valor por el carácter histórico del lugar y para un relajante paseo por el Parque de la Independencia.



Museo Paulista

Sala São Paulo

La **Estación Júlio Prestes** sería la estación inicial del Ferrocarril Sorocabana, la principal vía de transporte de café en São Paulo. Su proyecto arquitectónico fue premiado en el III° Congreso Panamericano de Arquitectos, de 1927, pero su inauguración definitiva solo sucedió en 1934. En 1990 surgió la propuesta de reformar la estación y transformar parte de su bello edificio en el domicilio social de la Orquesta Sinfónica del Estado de São Paulo (Osesp), dando origen a la Sala São Paulo, hoy considerada la mejor sala de conciertos de América Latina. El lugar tiene proporciones de reconocidos espacios de conciertos mundiales, como la sala de Boston Symphony Antecámara, en Estados Unidos, y la de Musikreinsaal, en Viena.

Sala São Paulo



Otros iconos de la ciudad

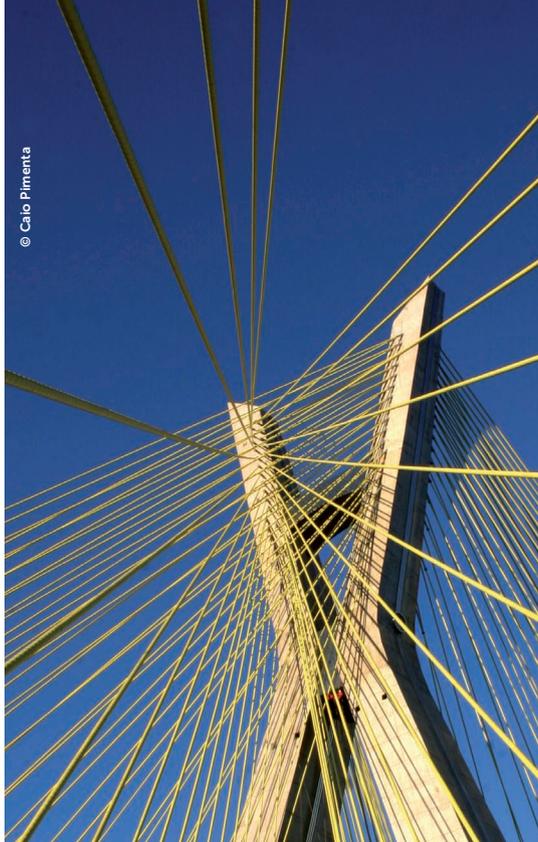
Puente Octávio Frías de Oliveira

Inaugurada en 2008, su arquitectura moderna y audaz es el símbolo de una ciudad erguida por el hombre y donde está la más intensa economía del país.

Esquina de la Av. Ipiranga con Av. São João

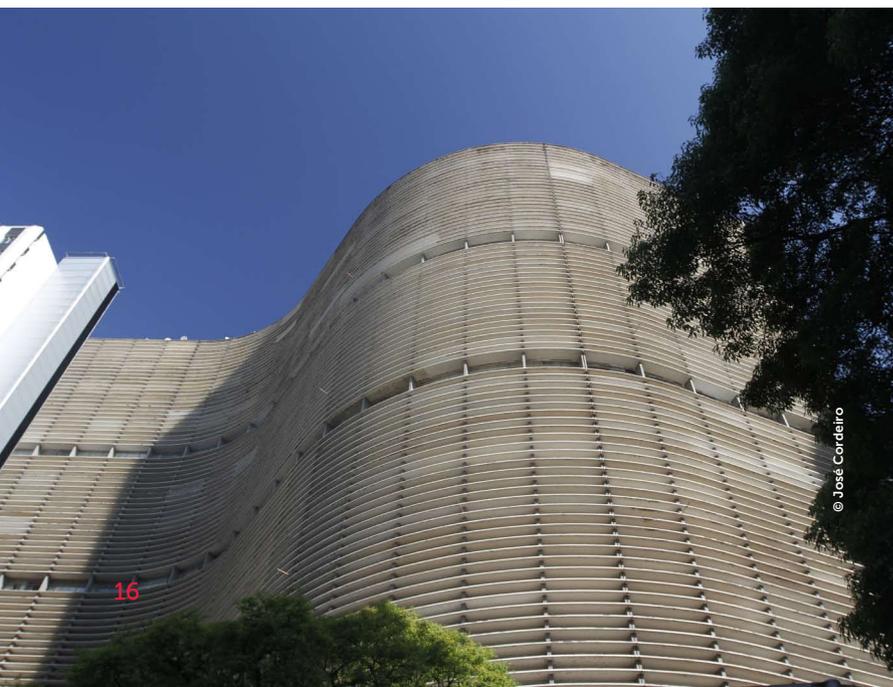
Celebrada por Caetano Veloso en la música "Sampa", ahí están el Bar Brama, sus shows de música en vivo y la Esquina de la MPB, 24 horas.

Edificio Copan



© Caio Pimenta

Puente Octávio Frías de Oliveira



© José Cordeiro

Rua Augusta

Calle que cruza la Avenida Paulista, posee cines, teatros y decenas de bares y casas nocturnas para todos los estilos.

Edificio Copan

Proyecto de Oscar Niemeyer, su forma en "S" abraza aún a cientos de habitantes.

Paseos para todos los gustos

Nueve rutas temáticas para descubrir la ciudad. Ciudad creativa, El café y la historia de la ciudad de São Paulo, Arte urbano, Fútbol, Arquitectura por el centro histórico, Cultura afro, Independencia, Miradores y Eco rural.

Sepa más en: www.cidadedesapaulo.com.



Paseos de un día

Para quien se quedará pocos días en la ciudad, la capital paulista pone a disposición el guía **“Quédese un día más”**, con 20 opciones de paseos temáticos de un día, con temas como cultura, por el centro, al aire libre, bellas artes, cool, económico, sofisticado, con niños, entre otros. Sepa más en el:

www.fiquemaisumdia.com.br.

como sentirse **paulistano**

Sea para los nativos o para quien vino de fuera, ser paulistano es un estado de espíritu de facetas múltiples, que mezcla la prisa para que no pierda la hora con la calma de una caña en la hora feliz [happy hour] tras un día de trabajo.

¿Entonces, qué se puede considerar una experiencia paulistana? Andar en el Parque Ibirapuera el final de semana, ir al centro comercial "sólo para comprar una cosita," comer pizza domingo por la noche, gozar de pastel de feria, café expreso y de panadería, de librerías gigantescas y de todo lo que queda abierto 24 horas. Los fines de semana, saborear una feijoada a la música de samba y ver una partida de fútbol. Ser paulistano es ser, a la vez, brasileñísimo y global.



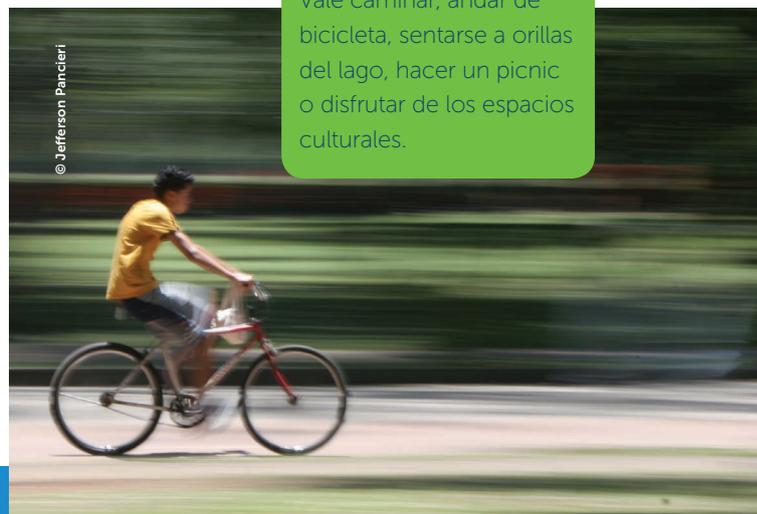
TENGA LA PANADERÍA COMO UN ESTILO DE VIDA

São Paulo tiene panaderías gigantes, panaderías boutique, panaderías 24 horas... Además de panes diversos, las opciones de dulces y salados son casi infinitas. Para un "cortado" a cualquier hora o para almorzar, cenar, comer algo después de la discoteca...



DISFRUTE UN DOMINGO EN EL PARQUE IBIRAPUERA

Es la playa del paulistano. Vale caminar, andar de bicicleta, sentarse a orillas del lago, hacer un picnic o disfrutar de los espacios culturales.





© Jefferson Pancieri

CAIGA EN EL SAMBA

El calentamiento para el Carnaval empieza en las quadras de las escuelas de samba, que realizan, durante todo el año, ensayos abiertos en sus sedes para acertar los detalles y animar a los fans del carnaval. Son grandes fiestas. Y hay también el Carnaval de calle. Cada región tiene su bloque que recorre las calles de la ciudad con marchas y músicas típicas, con una multitud atrás cantando, *sambando* y divirtiéndose.

APROVECHE LA NOCHE

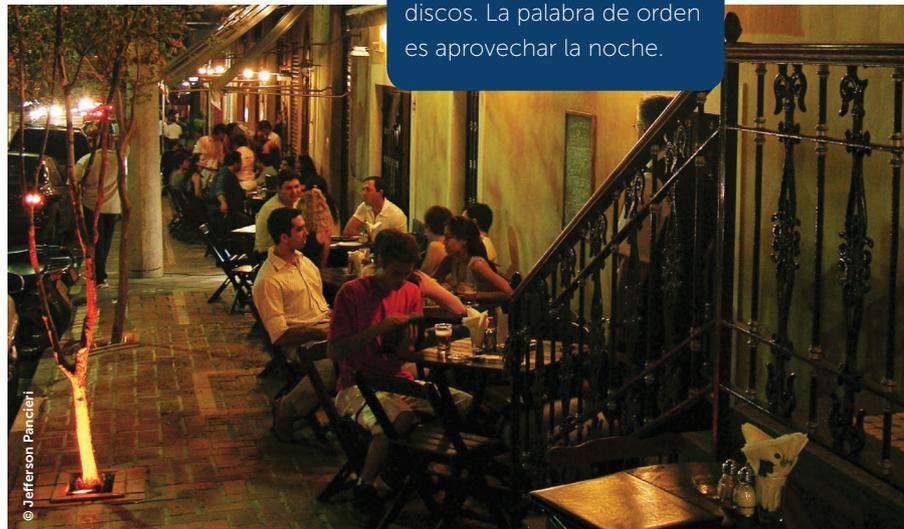
Puede ser en la Vila Madalena, con sus varios bares, en la Rua Augusta, de discotecas más eclécticas, o en la Vila Olímpia, con más discos. La palabra de orden es aprovechar la noche.



© Roberto Werner

COMA PIZZA A CUALQUIER HORA

Son más de cinco mil pizzerías por la ciudad. Dicen los habitantes que los italianos inventaron la pizza, pero el paulistano perfeccionó y diversificó los sabores.



© Jefferson Pancieri

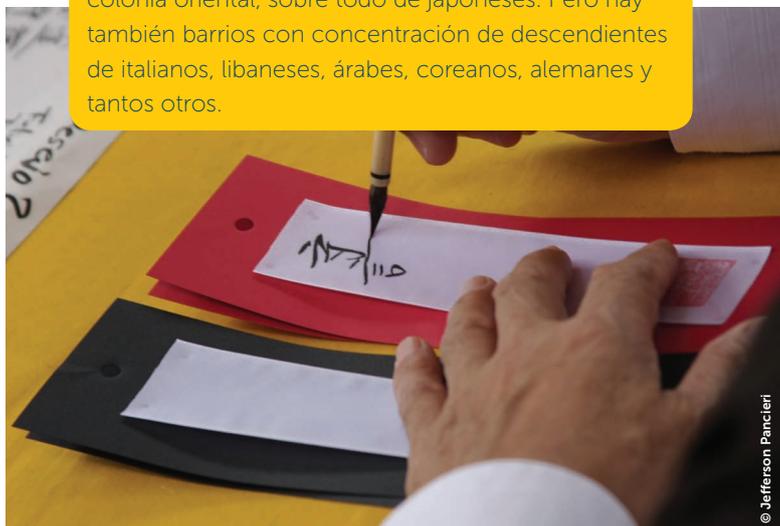
HAGA COMPRAS EN LAS CALLES DE COMERCIO POPULAR

La Rua 25 de Março es el mayor shopping popular a cielo abierto de América Latina y ofrece objetos de decoración, bisuterías, utensilios domésticos y otros. La Rua José Paulino, en el Bom Retiro, es famosa por los cientos de tiendas de ropas a precios más modestos. Y la Rua Santa Ifigênia es el paraíso de los electrónicos e informática. Ambas atraen muchos compradores de todo Brasil. Y todo paulistano va a esos lugares de tiempos en tiempos para ver las novedades.



PASEE POR BARRIOS QUE PARECEN UN PAÍS

El más típico es la Liberdade, que concentra una gran colonia oriental, sobre todo de japoneses. Pero hay también barrios con concentración de descendientes de italianos, libaneses, árabes, coreanos, alemanes y tantos otros.



OBSERVE SÃO PAULO DESDE EL ALTO

Al menos una vez en la vida, es necesario subir al tope del Edificio Italia, uno de los puntos más altos de la ciudad, que abraza un tradicional restaurante de comida italiana, escenario para muchos pedidos de casamiento, y una maravillosa vista en 360 grados de la capital paulista.





ANDAR EN UNA DE LAS CALLES MÁS ELEGANTES DEL MUNDO

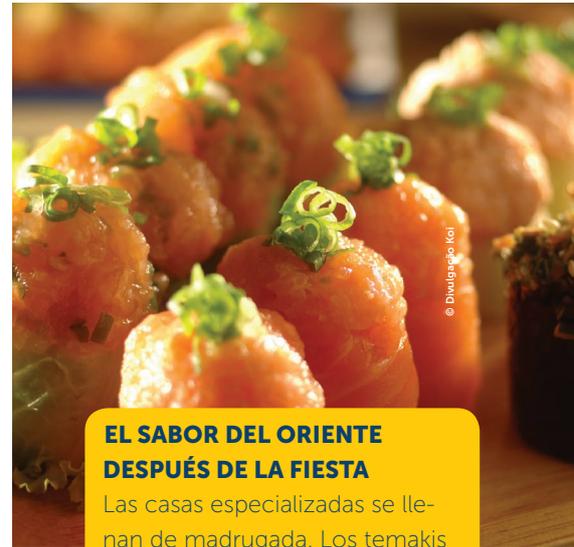
Según el "Excellence Mystery Shopping International", la calle Oscar Freire, en los Jardins, está entre las diez más lujosas del mundo. Marcas famosas del mundo todo se reúnen allá.

COMER PASTEL DE FERIA

Una de las ferias preferidas está delante del estadio de Pacaembu, los jueves, pero hay excelentes opciones por toda la ciudad.

BOCADILLO DE MORTADELA

Vaya al Mercado Municipal, suba al entresuelo y diviértase. Experimente también el pastel de bacalao.



EL SABOR DEL ORIENTE DESPUÉS DE LA FIESTA

Las casas especializadas se llenan de madrugada. Los temakis con las delicias más pedidas, pues son bien servidos y de sabores diversos. El consumo creció tanto que es posible encontrar restaurantes del género en todos los barrios de la ciudad.

Alrededores: Un Estado, muchos destinos

Si la grandeza de la ciudad de São Paulo proporciona múltiples opciones al visitante, conocer sus alrededores es tener aún mucho más a disposición. Son inúmeras las actividades que complementan la experiencia en la metrópolis global.

Los escenarios naturales del interior del estado se suman a las playas con mucha movida y a playas casi desiertas. Hay lugares perfectos para la práctica de deportes radicales y la posibilidad de vivir el cotidiano rural al hospedarse en haciendas centenarias, parte de la inmensa riqueza histórica de la región. También son muy visitados los destinos de peregrinación religiosa y los parques temáticos, diversión segura para los niños. Próximo a la ciudad aún, es posible encontrar *souvenirs* de un viaje indubitablemente inolvidable.

Chapada Guarani

Ecoturismo

Naturaleza

El Estado de São Paulo preserva santuarios ecológicos con paisajes deslumbrantes y gran diversidad de especies animales y vegetales. El modelo de turismo sostenible implantado en estas localidades es una garantía de que el equilibrio de los ecosistemas no será afectado. Visitas a estaciones ecológicas y actividades acuáticas están entre las principales actividades.

Ciudades importantes: *Ilha do Cardoso, Iguape, Paranapiacaba. Parque Estadual Intervalles, Parque Estadual Turístico do Alto Ribeira (PETAR), Parque Estadual Carlos Botelho.*



Circuito de las Frutas

El foco son ciudades productoras de frutas, como uva, fresa e higo, con propiedades rurales abiertas a los visitantes.
www.circuitodasfrutas.com.br

Circuito de la Mantiqueira

Abarca siete ciudades turísticas de la región, buenas para descansar y disfrutar la naturaleza.
www.circuitomantiqueira.blogspot.com

Circuito Valle Histórico

Gastronomía y cultura, además de ríos y cavernas, en las sierras de la Mantiqueira y de la Bocaina.
www.circuitovalehistorico.com.br

Costa de la Mata Atlántica

Sus paseos explotan la historia, la cultura, la ecología y la zona rural de esta región de litoral.
www.roteirosdacosta.com.br

Deportes y aventura

A quien le gusta la adrenalina en comunión con la naturaleza va a encontrar buenas opciones en el cielo, en el agua y en la tierra, vuelo libre, paracaidismo, rafting, rapel, alpinismo, bajada en caídas de agua, paseo por la copa de los árboles y exploración de grutas son algunas de las actividades a la espera del visitante. Para los que prefieren actividades más suaves, hay locales para pescar, nadar, hacer paseos de barco y también de balón.

Ciudades importantes: Brotas, Boituva, Socorro, Juquitiba, Capão Bonito, Atibaia, Iporanga, Eldorado, São Miguel Arcanjo, Analândia, São Carlos.

Campos do Jordão



© Miguel Schincariol / Banco de Imagens do Estado de São Paulo

Rural

Propiedades rurales reciben visitantes interesados en conocer de cerca el cotidiano del campo y haciendas, en un estilo de vida bien peculiar. La producción de flores y de frutas es la actividad de muchas ciudades próximas de São Paulo. En algunas localidades, hay visitas a propiedades rurales y construcciones históricas, tratamientos terapéuticos en comunión con la naturaleza, visitas a viñedos y degustación de vinos y quesos.

Ciudades importantes: Atibaia, Jundiá, Indaiatuba, Itatiba, Valinhos, Vinhedo, Holambra, São Roque.

Sierra y montaña

Disfrutar del aire puro en clima que recuerda el de estancias europeas es privilegio de quien visita las ciudades serranas del estado. Las principales atracciones de estas ciudades, además de su clima frío y arquitectura, son también su gastronomía, música, paisajes y práctica de deportes en contacto con la naturaleza.

Ciudades importantes: Campos do Jordão, Santo Antônio do Pinhal, São Bento do Sapucaí, São Francisco Xavier, Cunha.

Camino de la Fe

Consejos a los que desean hacer la peregrinación hasta el Santuario Nacional de Aparecida.
www.caminhodafe.com.br

Circuito de las Aguas Paulista

Reúne ocho estancias termales en la Serra da Mantiqueira.
www.circuitodasaguaspaulista.com.br

Polo Cuesta

Une diez ciudades turísticas en la región de la formación rocosa Cuesta.
www.polocuesta.com.br

Haciendas

Históricas Paulistas

Propiedades rurales de los siglos 18 y 19.
www.fazendaspaulistas.com.br

Sol e Playa

El litoral de São Paulo, ostenta una sorprendente variedad de playas, y la proximidad con la Mata Atlántica encanta a los visitantes. Desde las más urbanizadas a las que se mantienen exactamente como eran hace siglos, de las preferidas por los bañistas a las frecuentadas por amantes de los deportes náuticos, el trazo en común de todas estas playas es, siempre, la belleza.



Ilhabela

Litoral Norte

Compuesto por cuatro ciudades, la visita a la región es un programa que se puede extender por varios días. En sus anchas avenidas por las ramblas es posible hacer caminatas y paseos de bicicleta. Hay playas de diferentes estilos (desde playas propias para el surf y con agitada vida nocturna a otras con construcciones del siglo XIX, bellezas naturales e ideales para baño), además de caídas de agua, montañas y práctica de deportes como vela deportiva.

Ciudades importantes:
Caraguatatuba, São Sebastião, Ilhabela, Ubatuba.

Santos

Litoral Sur

Más urbanizadas, las playas del litoral sur de la capital tienden a ser más buscadas, tanto por sus centros históricos, su fuerte cultura y los paseos diferentes que ofrecen (el Aquarium de Santos, por ejemplo) como por su sofisticación y movimiento. Son muy indicadas también para buceos, caminatas ecológicas y pesca.

Ciudades importantes: Santos, Guarujá, São Vicente.





Embu das Artes

Artesanía y Compra

Algunas ciudades son óptimas para la elección de los recuerdos típicos. Es el caso de Embu das Artes, escenario de una tradicional y animada feria de arte y artesanía realizada los domingos. Para otras compras, hay ciudades que se destacan en el sector del ropas especializadas en cuero, otras en antigüedad, otras aún, en lozas y porcelanas, sin embargo, la mayoría invierte en la artesanía y en las obras de arte.

Ciudades importantes: *Embu das Artes, Serra Negra, Itu, Jaú, Franca, Ibitinga, Limeira, Pedreira, Taubaté.*

Cultura

Religioso

La religiosidad es una característica muy fuerte del pueblo brasileño. São Paulo reúne algunos de los principales puntos de manifestación de esta fe, por ejemplo Aparecida, ciudad que vive en torno a la devoción a Nossa Senhora Aparecida, patrona de Brasil y Cotia, que abraza el mayor templo budista de América Latina.

Ciudades importantes: *Aparecida, Guaratinguetá, Cotia.*

Histórico y cultural

Algunas ciudades son símbolos de la trayectoria de un estado pleno de episodios muy fuertes, como las expediciones de los bandeirantes (desde el siglo XVI), el ciclo del oro (en el siglo XVIII) y el ciclo del café (en el siglo XIX). La riqueza de estas ciudades, presente durante todo el año, emerge en las fiestas populares y religiosas, que siguen tradiciones y rituales. Además de misas y procesiones, las fiestas incluyen espectáculos musicales y representaciones teatrales seculares, como la "cavahada", en que caballeros simulan una batalla entre cristianos y moros en la época de las Cruzadas. Conjuntos arquitectónicos preservados hace siglos e incontables patrimonios históricos también se destacan.

Ciudades importantes: *Santana de Parnaíba, São Luís do Paraitinga, Cabreúva, Itu, Pirapora do Bom Jesus, Região da Serra da Mantiqueira, Região do Vale do Paraíba, Bananal, São Carlos, Campinas, Limeira.*



Turismo Paulista
aprecesp

Conozca las Estancias Paulistas!

67 ciudades, localizadas en el interior y litoral del estado. Balnearios, climáticas, hidrominerales y turísticas.

Le va a gustar!

www.turpaulista.com.br



Descubra el Estado de São Paulo!

Conozca todas las riquezas naturales y culturales que el Estado de São Paulo reserva en sus más de 600 municipios.

Sepa más:

www.turismoemsaopaulo.com



Centrales de Información Turística

En las CIT, encuentra a su disposición guías culturales, además de mapas de la ciudad y folletos de locales para visita.

CIT PAULISTA

Parque Mário Covas
Avenida Paulista, 1.853.
Diariamente desde las 9h a las 18h.

CIT TIETÊ

Terminal de Autobuses
Tietê (desembarque).
Diariamente desde las 6h a las 22h.

CIT MERCADO

Mercado Municipal de São Paulo.
Rua da Cantareira, 306. Calle E, Portón 4.
Lunes a sábado desde las 8h a las 17h y
los domingos desde las 7h a las 16h.

CIT OLIDO

Galería Olido
Avenida São João, 473 - Centro.
Diariamente desde las 9h a las 18h.

CIT REPÚBLICA

Plaza de la República, s/nº - Centro.
Diariamente desde las 9h a las 18h.

CIT CONGONHAS

Aeropuerto de Congonhas.
Av. Washington Luís, s/n -
Desembarque, planta baja.
Diariamente de las 6h a las 23h.

SEPA MÁS SOBRE LA CIUDAD DE SÃO PAULO

Portal turístico de la ciudad para más información

La São Paulo Turismo (SPTuris) pone a disposición el portal www.cidadedesapaulo.com para los interesados en saber un poco más sobre las atracciones que están en cartel en São Paulo. Hay, por ejemplo, información para disfrutar la ciudad de forma gratis (www.catracalivre.com.br), además de Guía de Viaje, Cultura y Ocio, Negocios y Eventos, Multimedia, Noticias, Prensa y registro para quien desea recibir novedades por e-mail. Hay aún SP 24h, paseos temáticos, transportes, city tours, mapas, guía de compra, lo qué visitar, paseos imperdibles, calendario de negocios y eventos culturales, fotos, videos, datos, búsquedas y opciones de descarga de todos los materiales promocionales.

Más en

www.cidadedesapaulo.com



Imagens de la Tapa

1 **SESC Pompéia** © Caio Pimenta

El diferencial de este gran centro cultural y deportivo está en la arquitectura modernista de Lina Bo Bardi. Además de un democrático y versátil espacio con programación para todas las edades, el SESC Pompéia puede ser considerado una verdadera obra de arte donde el público cuenta con actividades físicas, educacionales, culturales y de ocio, desde la presentación de piezas teatrales a cursos de informática, por ejemplo, y todo a precios accesibles.

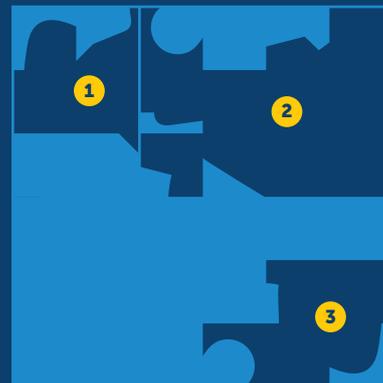
2 **Auditório del Ibirapuera** © Caio Pimenta

Icono de la arquitectura paulistana, este increíble edificio está situado en el Parque de Ibirapuera y abraza uno de los más importantes centros de enseñanza de música para niños y adolescentes de la red pública. Además de ser escenario para grandes presentaciones, a ejemplo del reciente musical Rock in Rio, fue digno de recibir la disputada premiación internacional, el Grammy Latino. Inaugurado en 2005, recibe la firma de Oscar Niemeyer por el conjunto, y de Tomie Ohtake por la inmensa ola localizada al fondo del auditorio propiamente dicho. Destaque también para la enorme estructura roja que se proyecta hacia afuera del conjunto, semejándose a una lengua.

3 **Edifício Copan** © José Cordeiro

Uno de los símbolos de la arquitectura de Niemeyer, el edificio en "S" abraza a más de dos mil residentes y 70 establecimientos comerciales en la mayor estructura del país. A diario, recibe visitantes curiosos por el movimiento de sus 20 ascensores y por su imponencia.

Más en www.cidadedesapaulo.com



Coordenación: Luciane Leite / Marisa Marrocos / Fernanda Ascar • **Concepción y edición:** Lilian Natal • **Textos:** Lilian Natal, Maria Fonseca, Hallia Makanse • **Revisión:** Hallia Makanse • **Proyecto Gráfico:** Rômulo Castilho • **Diseño Gráfico y Diagramación:** Marília Uint / Rene Perol / Inaê Luiz
Circulación: 2000 ejemplares / Imprimido en Julio de 2014

LA SÃO PAULO TURISMO

La São Paulo Turismo (SPTuris) es la empresa municipal de turismo y eventos de la ciudad. Administra, aún, el Anhembi Parque y el Autódromo de Interlagos, además de comandar algunos de los principales eventos de la capital.

Visite:

www.cidadedesaopaulo.com

www.spturis.com

www.anhembi.com.br

www.autodromointerlagos.com

www.fiquemaisumdia.com.br

www.visitesaopaulo.com

São Paulo Turismo S.A.

Av. Olavo Fontoura, 1209

Parque Anhembi - Portão 35

02012-021 - Santana - São Paulo - SP

Tel.: 55 (11) 2226-0400

